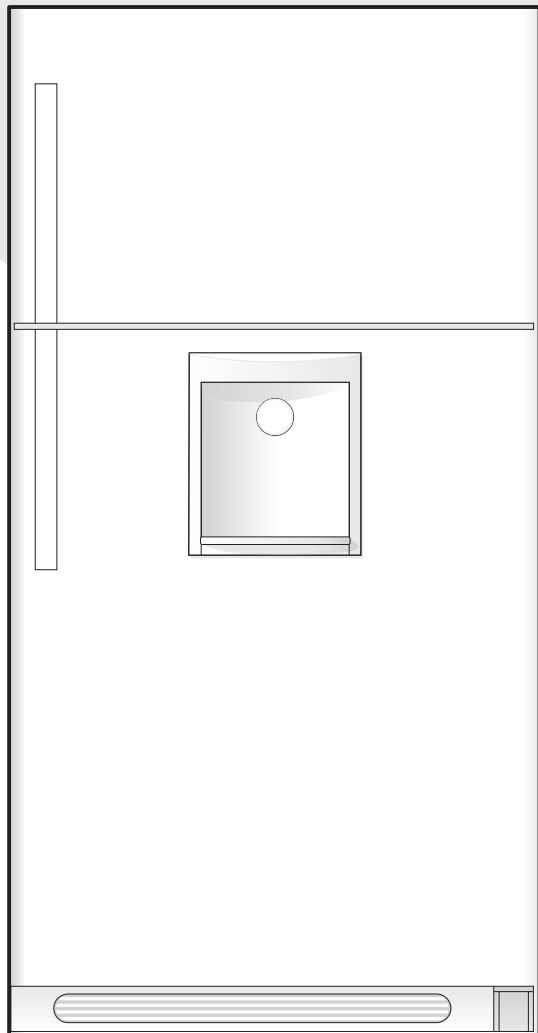















# Manual de uso y cuidado

## Refrigerador

*Con congelador horizontal*



Visite la página de  
Frigidaire en Internet:  
<http://www.frigidaire.com>

<b>Bienvenido</b> .....	22	
<b>Instrucciones de seguridad</b> .....	23	
<b>Instalación</b> -- Incluye la conexión del fabricante de hielo al suministro de agua .....	24 - 25	
<b>Instrucciones para extraer las puertas</b> .....	26	
<b>Características a la vista</b> ....	27	
<b>Controles de temperatura</b> ...	28	
<b>Vista interior</b> .....	29 - 31	
<b>Distribuidor de Agua y Servicio de Hielo</b> .....	32 - 34	
<b>Almacenamiento de alimentos y consejos para el ahorro de energía</b> .....	35	
<b>Sonidos que indican funcionamiento normal</b> .....	36	
<b>Cuidado y limpieza</b> .....	37- 38	
<b>Garantía</b> .....	39	
<b>Antes de llamar al servicio técnico</b> .....	40	



## Bienvenido y felicitaciones

¡Felicitaciones por la compra de su nuevo refrigerador! En **Electrolux Home Products** nos sentimos muy orgullosos de nuestro producto y nos comprometemos totalmente a brindarle el mejor servicio posible. Su satisfacción es nuestra primera prioridad.

Sírvase leer detenidamente este manual de uso y cuidado, ya que contiene información importante sobre el mantenimiento adecuado de su nuevo refrigerador.

Estamos seguros de que disfrutará su nuevo refrigerador y permítanos darle las **gracias** por preferir nuestro producto. Esperamos contar con su preferencia en futuras compras.

### SÍRVASE LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual de uso y cuidado contiene instrucciones específicas para el funcionamiento de su unidad. Use el refrigerador sólo como se especifica en este manual. Estas instrucciones no pretenden abarcar todas las condiciones y situaciones que pudieran presentarse. Por favor, use el sentido común y tenga precaución al instalar, poner en funcionamiento y darle mantenimiento a cualquier electrodoméstico.

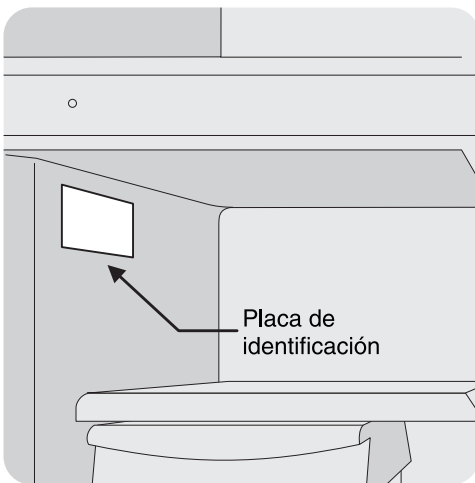
**Escriba los números de modelo y de serie en las siguientes líneas para futura referencia. Dichos números se encuentran en la placa de identificación ubicada en el compartimiento interno del refrigerador.**

**NOTA:** Use sólo jabón y agua para limpiar la placa de identificación.

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_



Rellene y envíe la **Tarjeta de registro del producto** incluida con el refrigerador.

### ¿Tiene preguntas?

**1-800-944-9044**

(Estados Unidos)

**1-866-213-9397**

(Canadá)

### Extienda su Protección de Garantía con un Contrato de Servicio Prolongado

**Para poder aprovecharse de esta oportunidad, llame al 1-800-944-9044:**

- **No tendrá que pagar facturas por reparaciones**, por lo que su presupuesto no se desequilibrará en caso de que se produzca una avería inesperada.
- **Servicio de atención al cliente rápido y de calidad** con una simple llamada gratuita de teléfono.
- **Reparaciones de la más alta calidad** realizadas por expertos formados en la propia fábrica.
- **Rápido acceso a piezas de recambio originales** para que no se preocupe y esté seguro de que su equipo de refrigeración se repara con los componentes adecuados.

Anexe aquí su factura de compra para futura referencia.



## Instrucciones importantes de seguridad

**ADVERTENCIA** Sírvase leer todas las instrucciones antes de usar este refrigerador.

### PARA SU SEGURIDAD

- No almacene ni utilice gasolina u otros líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico. Lea las advertencias sobre inflamabilidad y otros peligros que aparecen en las etiquetas del producto.
- No ponga a funcionar el refrigerador cuando haya vapores explosivos.
- Evite el contacto con las partes móviles del fabricante automático de hielo.
- Quite todas las grapas del cartón, ya que éstas pueden causar heridas graves y también dañar el acabado de otros electrodomésticos o muebles con los que pueden entrar en contacto.

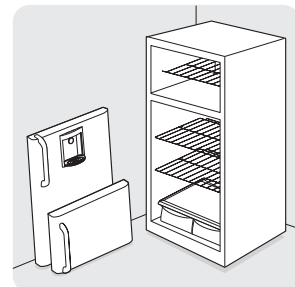
### PARA LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

Destruya o recicle el cartón, las bolsas plásticas y cualquier material de embalaje externo inmediatamente después de desempacar el refrigerador. Los niños **nunca** deben utilizarlos para jugar. Los cartones cubiertos con alfombras, cubrecamas, sábanas plásticas o envoltura elástica pueden convertirse en cámaras herméticas y provocar asfixia rápidamente.

### ELIMINACIÓN CORRECTA DE SU REFRIGERADOR O CONGELADOR

#### **Riesgo de encerramiento accidental para los niños**

El encerramiento accidental y la asfixia de niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados siguen peligrosos, incluso si van a permanecer en un lugar "sólo por unos pocos días". Si usted va a deshacerse de un viejo refrigerador o congelador, siga las instrucciones que se indican a continuación para prevenir accidentes.



#### **Antes de eliminar su viejo refrigerador o congelador:**

- Quitele las puertas.
- Deje los anaqueles en su lugar para impedir que los niños pueden meterse fácilmente dentro de la unidad.
- Asegúrese de que un técnico deservicio calificado extraiga el líquido refrigerante.

**ADVERTENCIA** Siga estas instrucciones para garantizar el funcionamiento correcto de los mecanismos de seguridad de este refrigerador.

### INFORMACIÓN ELÉCTRICA

- **El refrigerador debe enchufarse en una toma de corriente independiente de corriente alterna únicamente y de 115 voltios, 60 Hz.** Para su protección contra descargas eléctricas, el cable de alimentación del refrigerador tiene en enchufe de tres clavijas con conexión a tierra. Debe enchufarse directamente en un receptáculo que debe estar instalado según los códigos y normativas locales. Consulte con un electricista calificado. **No utilice una extensión ni un adaptador.**
- Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar a riesgo.
- Nunca tire bruscamente del cable de alimentación para desenchufar el refrigerador. Sujete el enchufe firmemente y jálelo para sacarlo del receptáculo, evitando dañar el cable de energía eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo o cambiarle la bombilla.
- Las variaciones del 10% o más en el voltaje pueden afectar el buen funcionamiento de la unidad. Poner a funcionar el refrigerador con alimentación insuficiente puede dañar el compresor. Tal daño no está cubierto por su garantía.
- Para evitar que el refrigerador sea apagado accidentalmente, no lo enchufe en un toma controlada por un interruptor de pared ni tire del cable de alimentación.
- Evite conectar el refrigerador en un circuito de interruptor de avería por puesta a tierra.

**IMPORTANTE:** Al girar el control 'Fresh Food' (Alimentos Frescos) a la posición 0 se apaga el compresor y el refrigerador deja de enfriar, pero no desconecta la energía eléctrica hacia el foco ni hacia otros componentes eléctricos. Para desconectar completamente la energía eléctrica hacia el refrigerador, usted debe desenchufarlo del tomacorriente mural.





# Instalación

Este manual de uso y cuidado contiene instrucciones específicas para el funcionamiento de su unidad. Use el refrigerador sólo como se especifica en este manual de uso y cuidado. **Antes de encender el refrigerador, siga estos primeros pasos importantes.**

## UBICACIÓN

- Elija un lugar que esté cerca de una toma eléctrica con conexión a tierra. No utilice una extensión ni un adaptador.
- Si es posible, coloque el refrigerador en un lugar donde no reciba luz solar directa. Colóquelo lejos de la estufa, del lavavajillas automático y de cualquier otra fuente de calor.
- El refrigerador debe instalarse en un piso que tenga la superficie nivelada y que resista el peso del refrigerador completamente cargado.
- Tenga en cuenta la disponibilidad de suministro de agua en aquellos modelos que incluyen un fabricante automático de hielo.

## INSTALACIÓN

**⚠ PRECAUCIÓN** No instale el refrigerador en un lugar con temperatura que pueda ser inferior a los 13° C (55° F) o superior a los 43° C (110° F). El compresor no podrá mantener las temperaturas apropiadas dentro del refrigerador.

**⚠ PRECAUCIÓN** No bloquee la rejilla de la base ubicada en la parte delantera inferior del refrigerador. La circulación suficiente de aire es esencial para el funcionamiento correcto del refrigerador.

### Espacios libres para la instalación

- Deje los espacios libres siguientes para facilitar la circulación de aire adecuada durante la instalación y para las conexiones eléctricas de fontanería:

Lados y parte superior ---- 3/8"

Parte trasera ----- 1 "

## APERTURA DE PUERTAS

**NOTA:** Si su refrigeradora está ubicada de manera que el lado de la bisagra de la puerta se encuentra contra una pared, deberá dejar un espacio adicional para que la puerta pueda abrirse más.

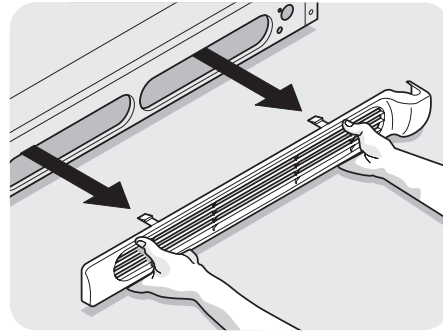
El refrigerador debe estar colocado de manera tal que permita el acceso fácil a un mostrador en el momento de sacar los alimentos.

## NIVELACIÓN

Las cuatro esquinas del refrigerador deben apoyarse firmemente sobre piso estable. El refrigerador está equipado con ruedas delanteras ajustables que permiten su nivelación.

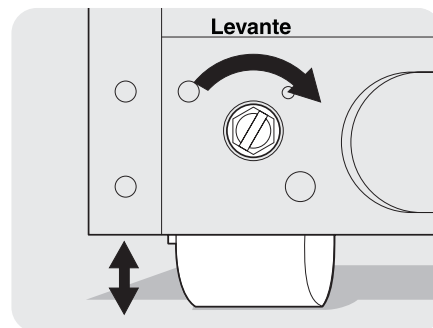
### Para nivelar el refrigerador:

1. Quite la rejilla de la base.

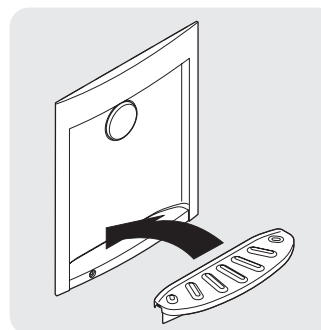


2. Utilice un destornillador plano o una llave de cubo de 9 mm (3/8 de pulg.) para ajustar las ruedas delanteras.

**NOTA:** Levante la parte delantera del refrigerador lo suficiente para permitir que las puertas cierren sin dificultad al abrirlas parcialmente. El refrigerador debe tener una inclinación de 6,4 a 12 mm (1/4 a 1/2 pulg.) en sentido de adelante hacia atrás. Luego nivélelo de lado



## BANDEJA RECOGEGOTAS DEL DISTRIBUIDOR DE AGUA



La bandeja recogegotas del distribuidor de agua de su refrigerador viene por separado de la fábrica. Si se retira la bandeja recogegotas también se facilita la limpieza. Para instalar la bandeja recogegotas, ajústela en la base del área del distribuidor y encájela en su lugar.



## Instalación - Conexión del fabricante de hielo opcional al suministro de agua



**ADVERTENCIA** Para evitar descargas eléctricas que pudieran causar la muerte o graves lesiones a personas, desconecte el refrigerador de la fuente de alimentación eléctrica antes de conectar la tubería de suministro de agua en el refrigerador.



**PRECAUCIÓN** Para evitar daños a la propiedad:

- Se recomienda utilizar tubería de cobre para la tubería de suministro de agua. No es recomendable utilizar tuberías plásticas de 6,4 mm (¼ de pulg.) para el suministro de agua porque aumentan significativamente el riesgo de filtraciones. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño causado por el uso de tubería plástica para la tubería de suministro.
- NO instale la tubería de suministro de agua en áreas donde la temperatura puede ser inferior al punto de congelación.
- Los químicos de un sistema suavizador que no funcione correctamente pueden dañar el fabricante de hielo. Si el fabricante de hielo está conectado a una fuente de agua suavizada, asegúrese de que al sistema suavizador se le dé mantenimiento y que funcione correctamente.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que las conexiones de la tubería de suministro de agua cumplan con todas las normativas locales de plomería.

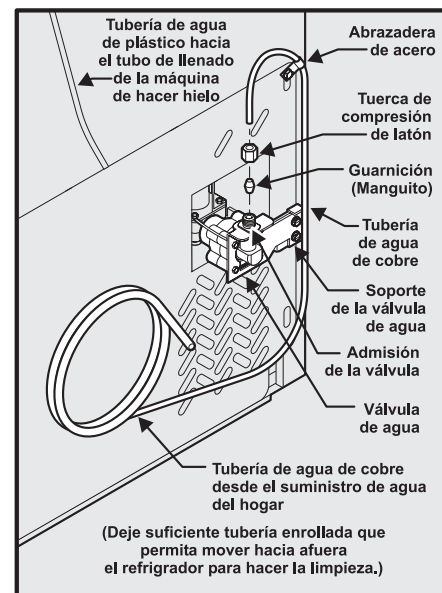
### Para instalar la tubería de suministro de agua, usted necesitará:

- **Herramientas básicas:** llave ajustable, destornillador plano y destornillador con punta Phillips™.
- Acceso a una tubería de suministro doméstico de agua fría con una presión de agua entre 20 y las 100 lbs./pulg<sup>2</sup>.
- Una tubería de cobre para el suministro de agua de 6,4 mm (1/4 de pulg) de diámetro externo. Para determinar la longitud necesaria de la tubería de cobre, mida la distancia entre la válvula de entrada del fabricante de hielo ubicada, en la parte posterior del refrigerador, y la tubería de agua fría. Al resultado súmele 2,1 metros (7 pies) aproximadamente para que quede espacio libre que permita mover hacia afuera el refrigerador para hacer limpieza (como se muestra).
- Una válvula de apagado para conectar la tubería de suministro de agua al sistema de suministro doméstico de agua. NO utilice una válvula de apagado tipo autopercutor.
- Una tuerca de compresión y guarnición (manguito) para conectar la tubería de suministro de agua a la válvula de entrada del fabricante de hielo.

**NOTA:** El juego de tubería de agua número 5303917950, disponible a un costo adicional en su distribuidor de electrodomésticos, contiene 7,6 metros (25 pies) de tubería de cobre de 6,4 mm (¼ de pulg) de diámetro externo, una válvula singular de apagado (no perforante), (2) tuercas de compresión de bronce de 6,4 mm (¼ de pulg) ), (2) guarniciones/manguitos, y las instrucciones para instalar la tubería de suministro de agua.

### Para conectar la tubería de suministro de agua a la válvula de entrada

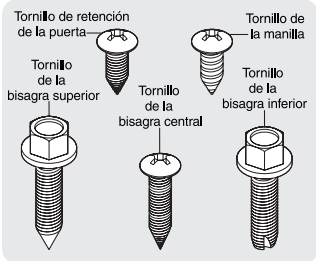
1. Desconecte el refrigerador de la fuente de alimentación eléctrica.
2. Coloque el extremo de la tubería de suministro de agua dentro del fregadero o una cubeta. Abra el suministro de agua y deje correr agua por la tubería de suministro hasta que el agua salga limpia. Cierre el suministro de agua en la válvula de apagado.
3. Desenrosque la tapa plástica de la boca de la válvula de agua. Deseche la tapa.
4. Deslice la tuerca de compresión de bronce, seguida de la guarnición (manguito), en la tubería de suministro de agua, como se muestra.
5. Introduzca la tubería de suministro de agua en la boca de la válvula de agua hasta el punto máximo permitido (6,4 mm o ¼ de pulg). Deslice la guarnición (manguito) dentro de la boca de la válvula y enrosque manualmente la tuerca de compresión dentro de la válvula. Con una llave, enrósquela una media vuelta más. NO la enrósque demasiado.
6. Utilice una abrazadera de acero y un tornillo para asegurar la tubería de suministro de agua en el panel posterior del refrigerador, como se muestra.
7. Enrolle el exceso de la tubería de suministro de agua (aproximadamente 2½ vueltas) detrás del refrigerador, como se muestra en la figura 1, y arregle la tubería enrollada de manera tal que no vibre o se desgaste por el roce con otra superficie.
8. Abra el suministro de agua en la válvula de apagado y apriete cualquier conexión que filtre agua.
9. Reconecte el refrigerador a la fuente de alimentación eléctrica.
10. Para encender el fabricante de hielo, baje el brazo metálico indicador (verifique la posición de encendido/ apagado (ON/OFF) del brazo en la cubierta delantera del fabricante de hielo).



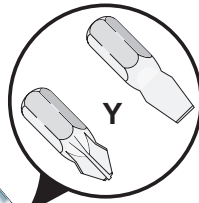
**IMPORTANTE:** El fabricante de hielo tarda aproximadamente 24 horas para comenzar a producir hielo. El aire que circula en las tuberías nuevas puede hacer que el fabricante de hielo inicie dos o tres ciclos antes de fabricar una bandeja completa de hielo. Las tuberías nuevas pueden provocar que el hielo tenga cierta decoloración o sabor extraño. Deseche todo el hielo fabricado durante las primeras 24 horas.



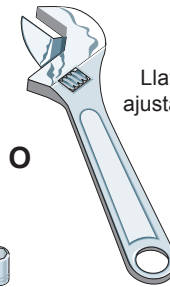
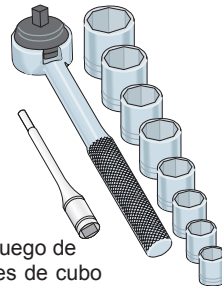
# Instrucciones para extraer las puertas



## Herramientas necesarias:



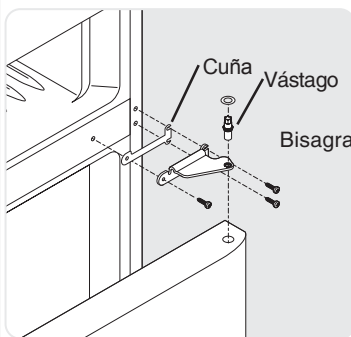
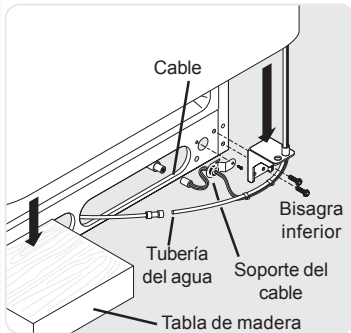
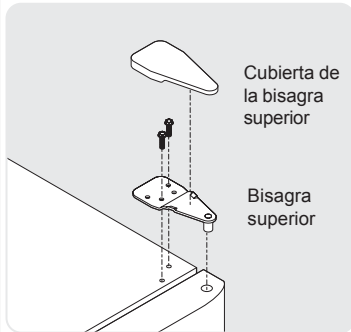
Juego de llaves de cubo



Llave ajustable



Llave fija de 3/8"



## INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN DE LA PUERTA:

Si su refrigerador no pasa a través de una entrada, usted puede reducir su tamaño retirando las puertas. Verifique primero midiendo la entrada.

**IMPORTANTE:** Antes de empezar, desenchufe el cordón de energía eléctrica del tomacorriente de pared. Saque todos los alimentos que estén en los anaqueles de las puertas.

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Retire la rejilla inferior (ver pág. 4).

### Para extraer la puerta del congelador:

1. Retire la tapa de la bisagra superior y el tornillo.
2. Trace con un lápiz de mina suave alrededor de la bisagra. Esto facilitará la realineación de las puertas al volver a colocarlas.
3. Retire la bisagra superior y levante la puerta sacándola del vástago de la bisagra inferior.
4. Realice este procedimiento de manera inversa para reinstalar la puerta del congelador.

### Para extraer la puerta del refrigerador:

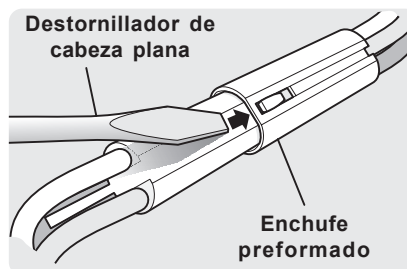
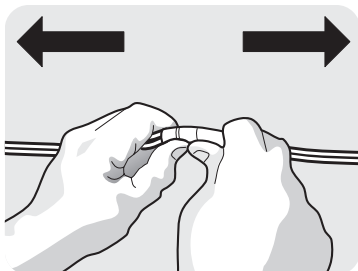
1. Coloque una tabla de madera debajo de la puerta para soportar su peso.
2. Desconecte el enchufe preformado retirando el tornillo del gabinete.
3. Desconecte el enchufe preformado que se encuentra debajo de la puerta. Coloque sus pulgares en el lado plano de cada conector, sostenga firmemente ambos lados del enchufe y doble ambos extremos hacia adelante y hacia atrás mientras tira de ellos para sacarlos.

**NOTA:** Es posible que necesite insertar un destornillador plano entre los extremos del enchufe para liberar el pasador de bloqueo (ver la ilustración).

4. Desconecte la tubería de agua del conector que se encuentra debajo de la puerta. El conector se libera cuando se presiona el manguito exterior hacia adentro.

**NOTA:** Si el refrigerador ya ha sido utilizado, tenga a mano un envase para recibir el agua restante en la tubería.

5. Retire los tornillos de la bisagra inferior y la bisagra mientras sostiene el peso de la puerta con la tabla de madera. Coloque la puerta sobre su costado para evitar daños al cable y a la tubería de agua.
6. Retire los tornillos de la bisagra central y la bisagra. Asegúrese de que la arandela plástica permanezca en el vástago de la bisagra.
7. Realice este procedimiento de manera inversa para reinstalar la puerta del refrigerador. Cuando haya reinstalado ambas puertas, conecte la tubería de agua insertando el tubo y empujando hasta que la marca toque el accesorio. Conecte el enchufe preformado, vuelva a instalar la rejilla de la base y enchufe el cable de alimentación eléctrica.



### DESCONECTE

1. Oprima el aro exterior contra el accesorio.



2. Luego tire para retirar el tubo.

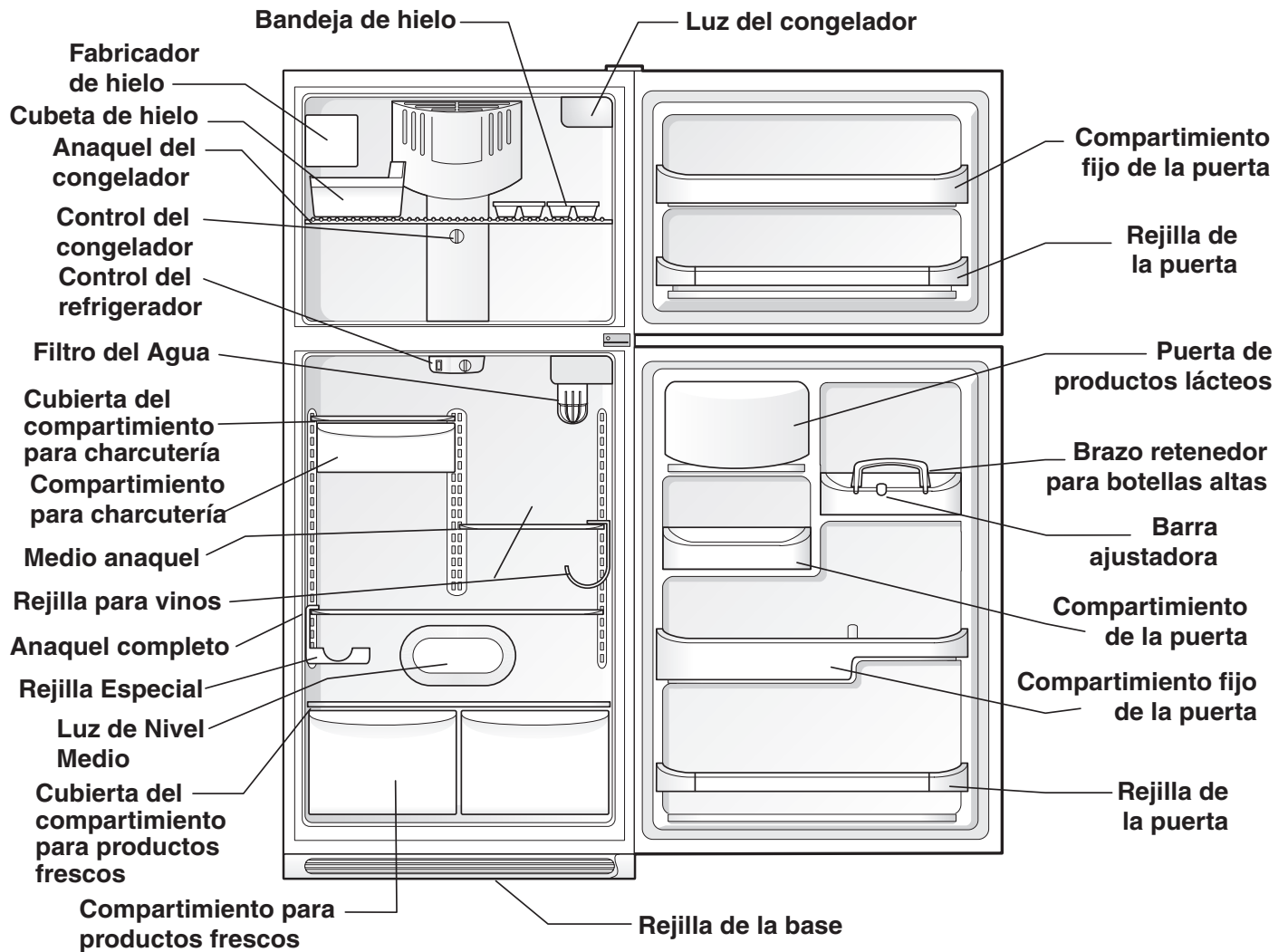
### CONECTE



Inserte el tubo y empuje hasta que la marca toque el accesorio.



## Características a la vista



*Las características pueden variar según el modelo*



# Controles de temperatura

## PERÍODO DE ENFRIAMIENTO

Para garantizar el almacenamiento correcto de los alimentos, deje funcionar el refrigerador con las puertas cerradas por un tiempo mínimo de 8 a 12 horas antes de colocar alimentos en el interior.

## CONTROLES DEL REFRIGERADOR Y EL CONGELADOR

**NOTA:** Cuando cambie los ajustes de los controles, espere 24 horas para que la temperatura se establezca antes de hacer cambios adicionales.

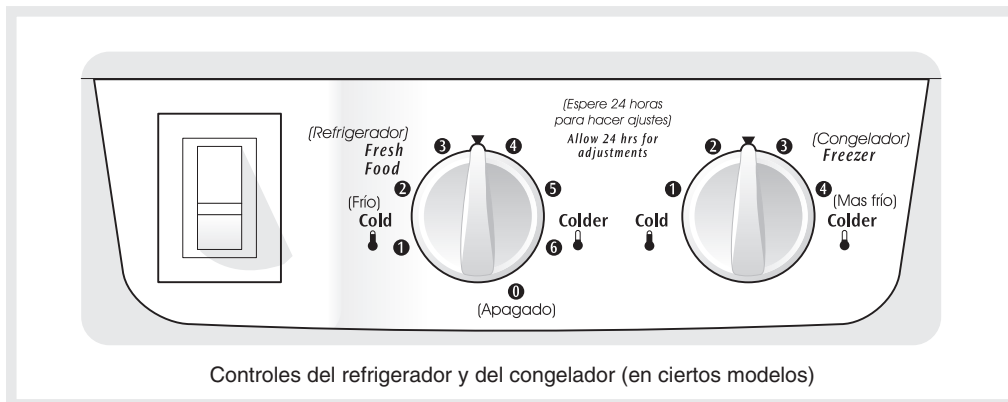
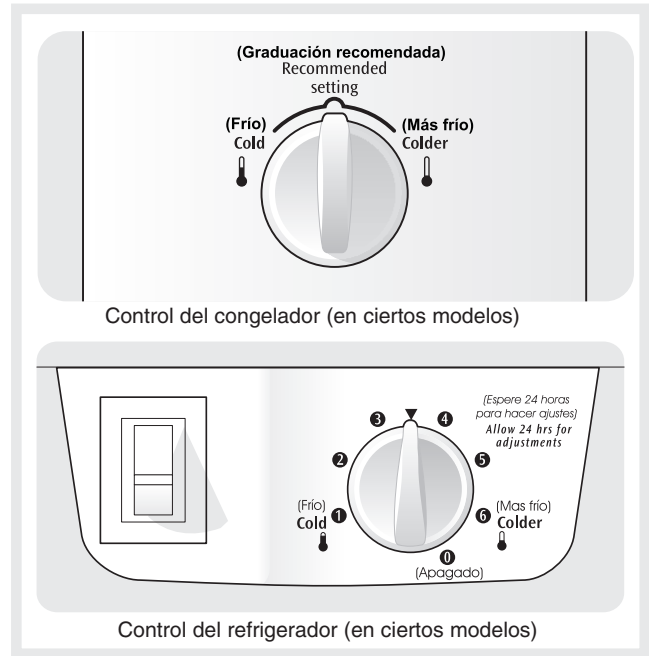
## AJUSTE DE LA TEMPERATURA

**NOTA:** Cuando conecte el refrigerador por primera vez, coloque los controles del refrigerador y la congeladora en la posición **0** que es la posición inicial que se recomienda. Transcurridas 24 horas, haga los ajustes de los controles que sean necesarios.

- **Ajuste gradualmente el control de la temperatura: mueva la perilla poco a poco, hasta lograr que la temperatura se estabilice.**
- Para obtener una temperatura más fría, gire la perilla hacia **Colder** (más frío).
- Para obtener una temperatura menos fría, gire la perilla hacia **Cold** (frío).

Al ajustar el control del refrigerador, cambiará la temperatura en ambos compartimientos. Por ejemplo, si el control del refrigerador se coloca en un valor más frío, puede ser necesario seleccionar un valor menos frío en el control del congelador. Al ajustar el control del congelador, cambiará solamente la temperatura del congelador.

Para mantener las temperaturas, un ventilador hace circular el aire en los compartimientos del refrigerador y del congelador. Para lograr una buena circulación, no bloquee con alimentos las salidas de aire frío.



**\* IMPORTANTE:** Al girar el control el control 'Fresh Food' (Alimentos Frescos) a la posición **0** se apaga el compresor y el refrigerador deja de enfriar, pero no desconecta la energía eléctrica hacia el foco ni hacia otros componentes eléctricos. Para desconectar completamente la energía eléctrica hacia el refrigerador, usted debe desenchufarlo del tomacorriente mural.

### GUÍA PARA EL AJUSTE DE TEMPERATURA

Si el compartimiento del refrigerador no está lo suficientemente frío	Gire ligeramente el control del refrigerador hacia <b>Colder</b> (más frío)
Si el compartimiento del refrigerador está excesivamente frío	Gire ligeramente el control del refrigerador hacia <b>Cold</b> (frío)
Si el compartimiento del congelador no está lo suficientemente frío	Gire ligeramente el control del congelador hacia <b>Colder</b> (más frío)
Si el compartimiento del congelador está excesivamente frío	Gire ligeramente el control del congelador hacia <b>Cold</b> (frío)
* Para apagar el refrigerador	Gire el control del refrigerador hacia <b>0</b> (apagado)





## Vista interior

**PRECAUCIÓN** Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad, maneje los compartimentos de vidrio endurecido cuidadosamente. Estos pueden romperse si se rasguñan, rayan o si sufren cambios repentinos de temperatura.

### AJUSTE DE ANAQUELES

Los anaqueles del refrigerador se pueden ajustar fácilmente para satisfacer las necesidades individuales. Antes de ajustar los anaqueles, saque todos los alimentos.

#### Para ajustar los anaqueles corredizos:

- 1 Para quitar el anaquel, tire de él hasta que se detenga.
- 2 Levante el borde delantero hacia arriba y tire de él.

Siga este mismo procedimiento a la inversa para colocar el anaquel en cualquier otro par de rieles.

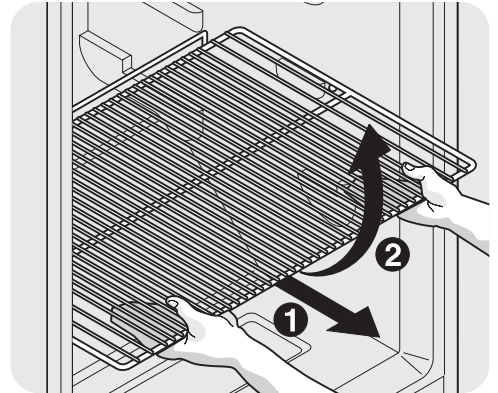
#### Para ajustar los anaqueles voladizos:

**NOTA:** Los anaqueles voladizos se apoyan en la parte posterior del refrigerador. Pueden ser de vidrio o metal.

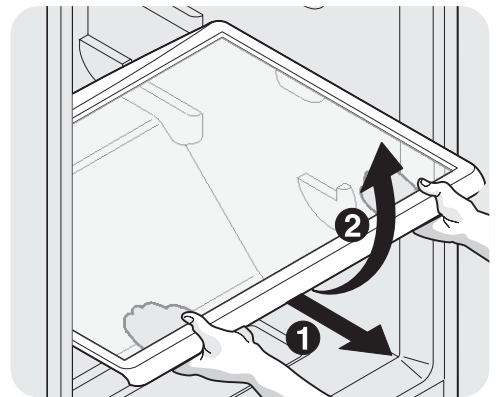
- 1 Levante el borde delantero hacia arriba.
- 2 Saque el anaquel hacia afuera.

Para colocar el anaquel, introduzca los ganchos que se encuentran en la parte posterior del anaquel en el soporte vertical en la pared. Baje el anaquel hasta las ranuras deseadas y fíjelo en posición.

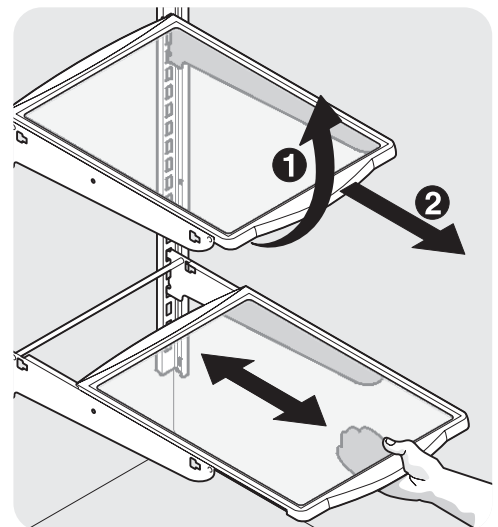
Los anaqueles de vidrio *SpillSafe™* (en ciertos modelos) recogen y retienen los derrames accidentales. En algunos modelos, los anaqueles *SpillSafe™* se deslizan hacia afuera, permitiendo un mayor acceso a los alimentos y facilidad de limpieza. Los anaqueles se deslizan hacia afuera a pesar de los soportes voladizos. Sólo tire de la parte delantera del anaquel hacia adelante. El anaquel puede extenderse hasta el límite que permita el tope, pero no se puede sacar del soporte voladizo.



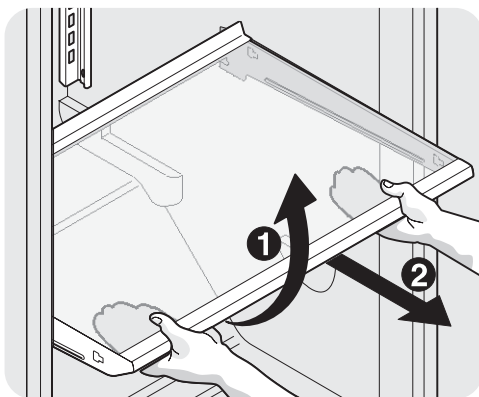
Anaquele corredizo de metal



Anaquele corredizo de vidrio



Anaquele voladizo de vidrio — Fijo y corredizo



Anaquele voladizo de vidrio de ancho máximo



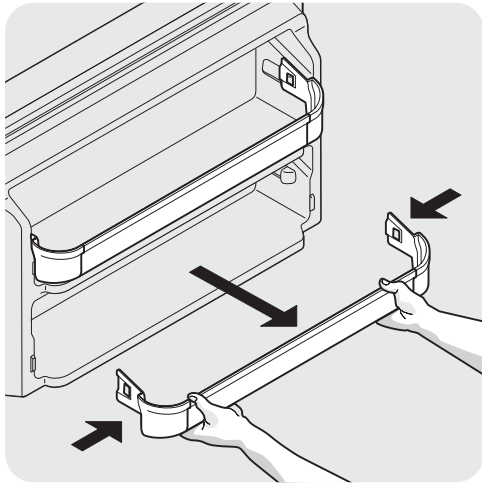
## Vista interior (continuación)

### ALMACENAMIENTO EN LAS PUERTAS

Los compartimientos, anaqueles y rejillas de las puertas están diseñados para el fácil almacenamiento de tarros, botellas y latas. Permiten el acceso rápido a artículos de uso frecuente.

Ciertos modelos tienen rejillas o compartimientos en las puertas con espacio suficiente para recipientes plásticos de bebidas de 3,8 litros (1 galón) de capacidad, además de tarros y otros recipientes de tamaño económico. Algunas rejillas ajustables brindan mayor capacidad de almacenamiento.

El compartimiento de los productos lácteos, que es menos frío que la sección general de almacenamiento de alimentos, está diseñado para almacenar quesos, cremas para untar o mantequilla por períodos cortos.



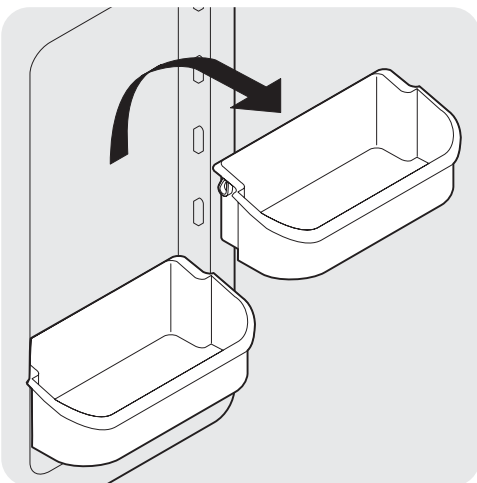
Rejilla de la puerta

### COMPARTIMIENTOS AJUSTABLES DE LA PUERTA

Ciertos modelos tienen compartimientos ajustables en la puerta que pueden moverse de acuerdo a las necesidades individuales.

*Para mover los compartimientos de la puerta*

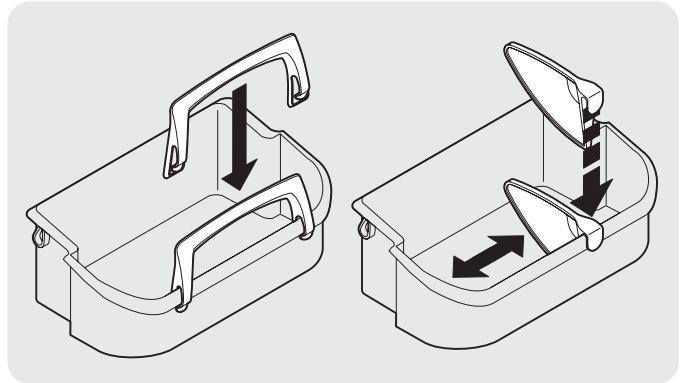
1. Levante el compartimiento hacia arriba.
2. Saque el compartimiento.
3. Coloque el compartimiento en la posición deseada.
4. Baje el compartimiento hasta que encaje bien en su lugar.



Compartimiento ajustable de la puerta

### BRAZO RETENEDOR PARA BOTELLAS ALTAS (EN CIERTOS MODELOS)

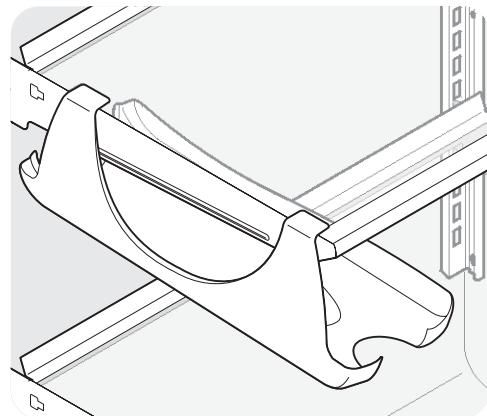
El brazo retenedor para botellas altas evita que se caigan los recipientes altos que se encuentran en el compartimiento al abrir o cerrar la puerta del refrigerador. Para colocarlo, sujete el brazo retenedor por la parte superior y deslícelo sobre la pared externa del compartimiento, como se muestra en el dibujo. El brazo retenedor funciona mejor con una barra ajustadora de compartimiento.



Brazo retenedor para botellas altas (izquierda) y barra ajustadora de compartimiento (derecha)

### REJILLA ESPECIAL (EN CIERTOS MODELOS)

El innovador diseño de la Rejilla Especial le permite guardar un empaque con seis de latas de 12 onz., una botella de vino, una botella de dos litros o una caja de huevos. La Rejilla Especial se encuentra al lado izquierdo de su refrigeradora. Para instalarlo, sólo deslice la Rejilla Especial sobre un anaquele tal como se indica en el gráfico.



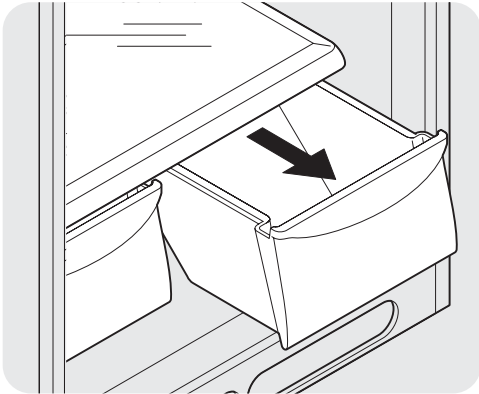
Rejilla Especial



## Vista interior (continuación)

### COMPARTIMIENTO PARA PRODUCTOS FRESCOS (EN CIERTOS MODELOS)

Los compartimientos para productos frescos, ubicados debajo del anaquel inferior del refrigerador, están diseñados para almacenar frutas, vegetales y otros productos frescos. Lave los alimentos en agua limpia y elimine el exceso de agua antes de colocarlos en los compartimientos para productos frescos. Se recomienda envolver los alimentos que tengan un olor penetrante o mucha humedad antes de almacenarlos.

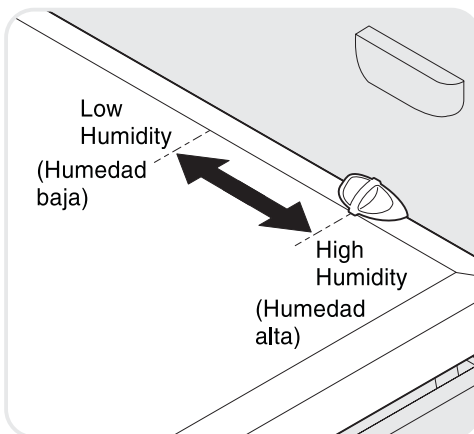


Compartimiento para productos frescos

### CONTROL DE HUMEDAD (EN CIERTOS MODELOS)

El control de humedad, incluido en ciertos modelos con compartimientos para productos frescos, permite ajustar la humedad dentro del mismo. Con esta función se prolonga la frescura de los vegetales que se conservan mejor en ambientes de humedad alta.

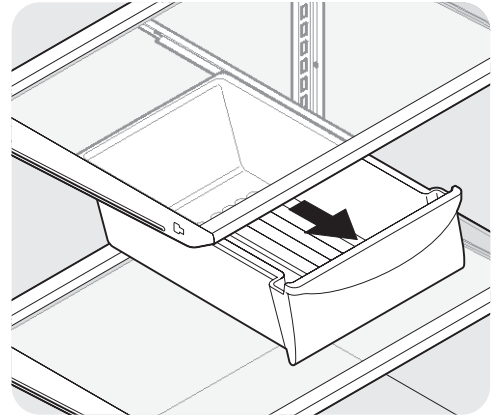
**NOTA:** Los vegetales de hojas verdes se conservan mejor cuando el control de humedad está en la posición **High Humidity** (humedad alta), o en un compartimiento sin control de humedad. Así se reduce al mínimo el flujo de aire entrante y se conserva el máximo contenido de humedad.



Control de humedad del compartimiento para productos frescos

### COMPARTIMIENTO PARA CHARCUTERÍA (EN CIERTOS MODELOS)

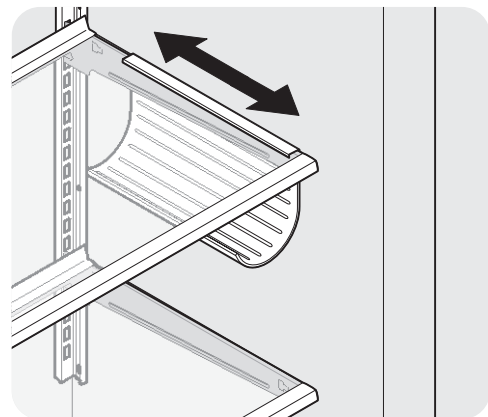
Ciertos modelos están equipados con un compartimiento para charcutería para guardar fiambres de carne, cremas para untar, quesos y otros artículos de charcutería.



Compartimiento para charcutería

### REJILLA PARA VINOS (EN CIERTOS MODELOS)

La rejilla para vinos permite almacenar botellas de vino o botellas plásticas de dos litros de jugo o gaseosa. Para instalarla, deslice la rejilla para vinos sobre el anaquel con la curva apuntando hacia adentro. Para quitarla, deslice la rejilla hacia afuera. Se puede instalar en cualquier extremo del anaquel.



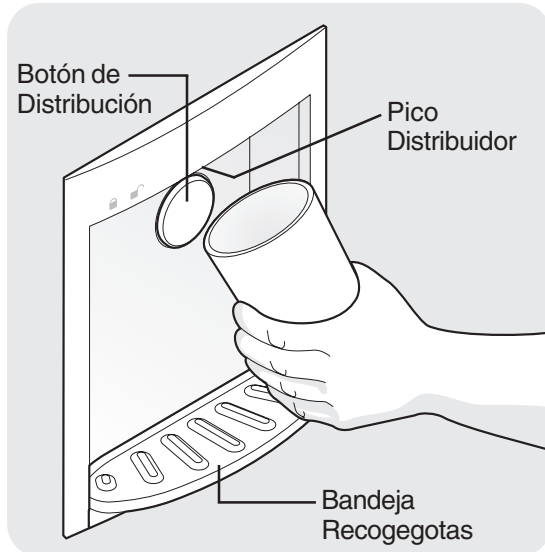
Rejilla para vinos



## Distribuidor de Agua y Servicio de Hielo

### Distribuidor de Agua

Este refrigerador incluye un distribuidor automático de agua en la parte delantera de la puerta. Este distribuidor está diseñado para surtir agua en envases de hasta 7½" (19 cm) de alto.



Distribuidor de Agua

### Distribución de Agua

Para usar el distribuidor de agua, empuje un vaso contra el botón de distribución. Sostenga el vaso tan arriba como sea posible para asegurar que el pico distribuidor esté dentro del borde del vaso.

Para detener la distribución de agua, retire el vaso del botón de distribución. Para obtener agua fría, primero coloque hielo en el vaso.

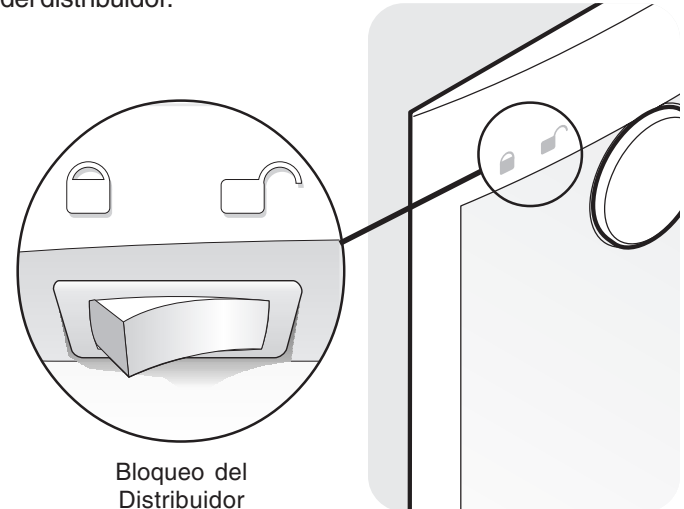
### Bandeja Recogegotas

La bandeja recogegotas que se encuentra en la base del distribuidor atrapa derrames pequeños y permite que se evaporen. Esta bandeja se puede quitar para facilitar la limpieza.

**NOTA:** Por favor no vacíe el exceso de agua y de hielo en la bandeja para goteos. Esta bandeja no tiene un desagüe.

### Bloqueo del Distribuidor

El distribuidor de agua incluye un interruptor que le permite deshabilitar la distribución de agua. Usted puede usar este sistema de bloqueo para evitar derrames accidentales como los causados por los niños que oprimen el botón de distribución sin un vaso. El interruptor está ubicado debajo e los símbolos de bloqueo/desbloqueo en la placa delantera del distribuidor.



### Funcionamiento del Distribuidor de Agua

El tanque de agua que se encuentra en la puerta del refrigerador se llena automáticamente a medida que se distribuye el agua. Para un funcionamiento óptimo del distribuidor, se recomienda que la presión del suministro de agua esté entre las 20 y las 100 lbs./pulg.<sup>2</sup>

**PRECAUCIÓN** La presión del agua no debe ser superior a 100 libras/pulg<sup>2</sup>. La presión excesiva puede afectar el funcionamiento del filtro.

Después de conectar el refrigerador al suministro de agua, llene el tanque surtiendo un vaso de agua. **Puede tardar 1.5 minutos** después de activar el canal del dispensador antes de que el agua empiece a fluir para llenar el primer vaso. Continúe limpiando el sistema durante 3 minutos para eliminar cualquier impureza del tanque y las tuberías.



## Distribuidor de Agua y Servicio de Hielo

Si su refrigerador tiene un fabricante automático de hielo, éste suministrará hielo suficiente para el consumo normal. Sin embargo, durante el inicio de funcionamiento del refrigerador, no se producirá hielo en las primeras 24 horas de funcionamiento. Los fabricantes automáticos de hielo son accesorios opcionales que pueden ser instalados en la mayoría de los modelos en cualquier momento. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener mayor información.

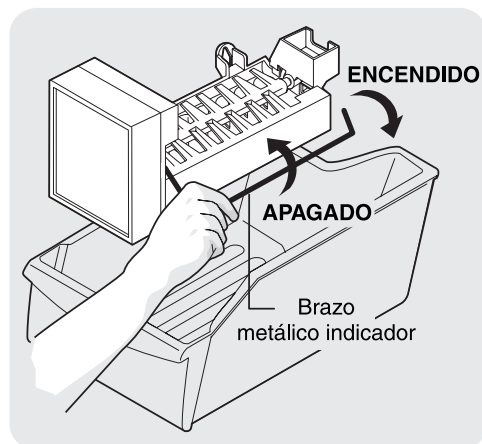
La máquina de hacer hielo produce entre 2 y 5 libras (0,9 y 2,3 kg) de hielo cada 24 horas dependiendo de las condiciones de uso. El hielo se produce a una velocidad de 8 cubos cada 80 a 160 minutos.

### ENCENDIDO DEL FABRICADOR DE HIELO

Una vez terminada la conexión de tuberías, se debe abrir la válvula de suministro de agua. Coloque el recipiente de hielo debajo del fabricante de hielo, empujándolo tan profundamente como sea posible. Baje el brazo metálico indicador para colocarlo “abajo” o en la posición ON (encendido). Las conexiones de tuberías nuevas pueden provocar que la primera producción de cubos de hielo tenga una decoloración o sabor extraño. Deseche los primeros cubos hasta que los cubos producidos no presenten decoloración ni sabor.

### APAGADO DEL FABRICADOR DE HIELO

Para apagar el fabricante de hielo, levante el brazo metálico indicador hasta que emita un clic y encaje “arriba” o en la posición OFF (apagado). El fabricante de hielo también se apaga automáticamente cuando el recipiente de hielo está lleno. Si el modelo de su refrigerador tiene un anaquel ajustable del congelador, colóquelo en la posición más baja, de manera que el brazo metálico indicador entre en contacto con el hielo cuando el recipiente esté lleno.



Fabricador de hielo

**IMPORTANTE:** La máquina de hacer hielo es embarcada con la manecilla de alambre en la posición ‘ON’ (Encendido). Para asegurar un buen funcionamiento de la máquina de hacer hielo, conecte el suministro del agua inmediatamente o de lo contrario coloque la manecilla de alambre en la posición ‘OFF’ (Apagado) levantándola hasta que escuche un chasquido o se bloquee en la posición ‘UP’.

#### **PRECAUCIÓN**

Los químicos de un sistema suavizador que no funcione Correctamente pueden dañar el fabricante de hielo. Si el fabricante de hielo está conectado a una fuente de agua suavizada, asegúrese de que al sistema suavizador se le dé mantenimiento y que funcione correctamente.

### CONSEJOS SOBRE EL FABRICADOR DE HIELO

- Los cubos de hielo que quedan almacenados por mucho tiempo pueden adquirir sabor extraño. Vacíe el recipiente de hielo y asegúrese de que el brazo metálico indicador está “abajo” o en la posición ON (encendido). Entonces el fabricante de hielo producirá más hielo.
- De vez en cuando sacuda el recipiente de hielo para mantener separados los cubos de hielo.
- Mantenga el brazo metálico indicador “arriba” o en su posición OFF (apagado) hasta que el refrigerador sea conectado al suministro de agua y cada vez que el suministro de agua esté cerrado.
- Los siguientes sonidos son normales durante el funcionamiento del fabricante de hielo:
  - Motor encendido
  - Hielo que se desprende de la bandeja
  - Hielo que cae dentro del compartimiento de almacenamiento de hielo
  - Agua que corre
  - Válvula de agua que se cierra o se abre

**NOTA:** Para obtener mayor información sobre estas funciones, lea la sección *Sonidos que indican funcionamiento normal*.

#### **PRECAUCIÓN**

No coloque el recipiente de hielo en el lavavajillas automático.

- Lave el recipiente de hielo con agua tibia y detergente suave. Enjuague bien y séquelo.
- Apague el fabricante de hielo mientras limpia el congelador y durante las vacaciones.
- Si el fabricante de hielo va a permanecer apagado durante un largo período, cierre la válvula de suministro de agua.

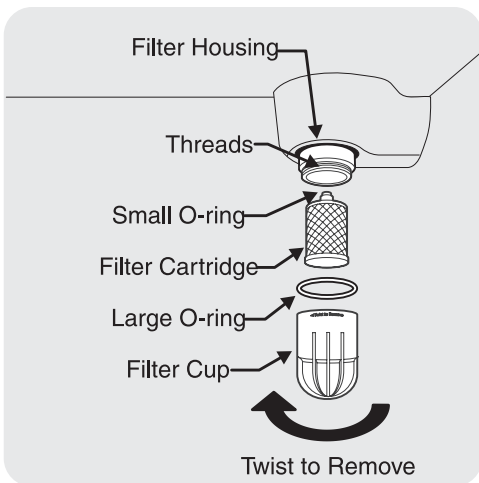


# Distribuidor de Agua y Servicio de Hielo

## Filtro para agua y hielo PureSource™ \* (en ciertos modelos)

**NOTA:** Si adquirió un refrigerador con el filtro para agua y hielo PureSource™ \*, sírvase leer la siguiente información sobre su uso y cuidado. Este sistema para filtrar agua y hielo filtra el agua que utilizará el dispensador de agua y hielo. Se ubica en la esquina superior derecha de la parte posterior del compartimiento para alimentos frescos.

### Inicio del sistema:



Pida los cartuchos nuevos del filtro a través del distribuidor donde adquirió el refrigerador, o póngase en contacto con el *Centro de Asistencia al Cliente (Customer Care Center)*, llamando al 1-800-944-9044, en EE.UU. o visite nuestro sitio web a [www.frigidaire.com](http://www.frigidaire.com). Es buena idea pedir algunos cartuchos de filtro cuando instale el refrigerador por primera vez. Asegúrese de pedir el cartucho de recambio RG-100 PureSource™\*.



El sistema para filtrar agua y hielo PureSource™\* NGRG-2000 con el cartucho RG-100 ha sido probado y certificado por NSF International, una organización para la salud pública reconocida y respetada mundialmente, sin fines de lucro. El sistema PureSource™\* se prueba y certifica según las normas ANSI/NSF 42. Consulte la hoja de datos de rendimiento para obtener las especificaciones. Este sistema no se debe utilizar para filtrar agua que no es microbiológicamente segura o de calidad desconocida, a menos que el agua se desinfecte adecuadamente antes o después de desplazarse por el sistema de filtración.

- Capacidad clasificada - 400 galones
- Capacidad de flujo- 1,89 l por minuto (0,5 galones por minuto)
- Presión máxima- 6,89 barios (100 lb/pulg<sup>2</sup>)
- Temperatura máxima de funcionamiento - 37,78° C (100° F)

No es necesario cerrar el suministro de agua para cambiar el filtro, sin embargo, no utilice el dispensador de agua y hielo mientras instala el filtro.

El cartucho del filtro viene preinstalado de fábrica en el alojamiento para el filtro. Refiérase a la sección *Cómo funciona el dispensador de agua* para llenar el sistema debidamente con agua.

### Cambio del filtro:

Las condiciones del agua varían en todo el mundo, pero al cambiar el filtro cada 6 a 9 meses, generalmente se asegura la calidad más alta posible del agua. Si el filtro del refrigerador no se ha utilizado por un tiempo (durante una mudanza, por ejemplo), cambie el filtro antes de reinstalar el refrigerador. Observe que el sistema del dispensador también funciona sin el filtro (con el cartucho del filtro retirado)

### Para cambiar el filtro:

No es necesario cerrar el suministro de agua para cambiar el filtro.

1. Apague el fabricante de hielo (posición "O") (Ver ilustración en la página 33). Gire el bloqueo del distribuidor a la posición bloqueada.
2. Sujete el recipiente del filtro firmemente y desenrosque hacia la izquierda (puede fugarse agua al retirar el recipiente, pero esto es normal). El cartucho del filtro debe salir con el recipiente. Si permanece en el alojamiento, jálelo suavemente hacia abajo, mientras mueve el filtro hacia delante y hacia atrás.
3. Enjuague el recipiente en el chorro de agua.
4. El anillo tórico grande que sella el sistema del filtro encaja en la ranura para el anillo tórico dentro del recipiente. Si este anillo se cae durante el reemplazo del cartucho del filtro, simplemente vuelva a colocarlo en la ranura antes de enroscar el recipiente de nuevo. Si se daña el anillo tórico, deberá pedir uno nuevo al *Centro de Atención al Cliente (Consumer Care Center)*.
5. Deseche el cartucho del filtro antiguo.
6. Saque el nuevo cartucho del filtro del empaque y colóquelo en el recipiente. El extremo con el anillo tórico pequeño debe estar hacia arriba, fuera del recipiente.
7. Enrosque el recipiente, con el filtro en el alojamiento. **No utilice una llave para reinstalar el recipiente.** El cartucho del filtro se alinearán solo cuando se apriete el recipiente. Asegúrese de que el recipiente esté completamente apretado con el logotipo **PureSource™** hacia fuera. **No apriete el recipiente más allá del punto de retención.**
8. Encienda el fabricante de hielo (posición "I").
9. Verifique si hay fugas. Abra la puerta del refrigerador. Limpie el exceso de gotas de agua en el recipiente del filtro. Llene un vaso con agua. Si hay fugas, desenrosque el recipiente del filtro y reintroduzca el cartucho del filtro. Revise la ubicación del anillo tórico grande. Reinstale el recipiente del filtro, asegurándose de que quede completamente apretado.
10. Para acondicionar el sistema de filtro y purgar el aire de la tubería de agua, llene un vaso con agua. Continúe enjuagando el sistema durante 3 minutos para asegurar que el agua más pura posible esté almacenada en el tanque de agua.

### Adhesivas Recordatorias

En el distribuidor, se incluye en la bolsa de plástico que contiene el *Manual del Usuario*, un juego de etiquetas adhesivas recordatorias. Seleccione una etiqueta que indique 6 a 9 meses (dependiendo de la calidad y uso del agua) desde la fecha de instalación. Coloque esta etiqueta en el frente de la copa del filtro para recordarse cuando debe cambiar el filtro.

\* White Westinghouse usa el nombre 'CrystalClear' en vez de 'PureSource' pero ambos nombres corresponden al mismo filtro.



## Almacenamiento de alimentos e ideas para el ahorro de energía

### IDEAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

#### **Almacenamiento de alimentos frescos**

- El compartimiento de alimentos frescos debe mantenerse entre 1,1° C (34° F) y 4,4° C (40° F) con una temperatura óptima de 2,8° C (37° F).
- Evite abarrotar los anaqueles del refrigerador, ya que esto reduce la circulación de aire alrededor de los alimentos y provoca enfriamiento irregular.

#### **Frutas y vegetales**

- El almacenamiento en los compartimientos para productos frescos encierra la humedad para ayudar a conservar la calidad de las frutas y vegetales durante más tiempo.

#### **Carnes**

- Se debe envolver de manera segura la carne roja y de aves cruda para evitar el derrame de líquidos y la contaminación de otros alimentos o superficies.

#### **Almacenamiento de alimentos congelados**

- El compartimiento del congelador debe mantenerse a una temperatura igual o menor a -17,8° C (0° F).
- El congelador funciona más eficientemente cuando tiene por lo menos 2/3 de su capacidad llena.

#### **Empacado de alimentos para su congelación**

- Para reducir la deshidratación y el deterioro de la calidad, utilice papel de aluminio, envoltura para congelar, bolsas para congelar o recipiente herméticos. Extraiga todo el aire que sea posible de los empaques y sélloselos bien. El aire que queda encerrado puede secar los alimentos, cambiarles el color y darles un sabor desagradable (quemadura por congelación).
- Envuelva bien las carnes rojas y de aves frescas con envoltura para congelar antes de congelarlas.
- No congele de nuevo la carne que ya ha sido completamente descongelada.

#### **Carga del congelador**

- Evite colocar demasiados alimentos calientes en el congelador al mismo tiempo, ya que eso provoca que el congelador se sobrecargue, se reduce la velocidad de congelación y puede aumentar la temperatura de los alimentos ya congelados.
- Deje espacio entre los empaques, de manera tal que el aire frío pueda circular libremente y los alimentos se congelen tan rápidamente como sea posible.
- Evite almacenar en los anaqueles de la puerta del congelador alimentos que sean difíciles de congelar, tales como helado y jugo de naranja. Estos alimentos se conservan mejor en el interior del congelador donde la variación de la temperatura es menor.

### IDEAS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

- Sitúe el refrigerador en la parte más fresca de la habitación, lejos de la luz solar directa y de conductos de calefacción o registros. No sitúe el refrigerador junto a electrodomésticos que generen calor tales como estufas, hornos o lavavajillas automáticos. De no ser posible, la colocación de una sección de gabinetes o una capa de aislamiento adicional entre los dos electrodomésticos permitirá el funcionamiento más eficiente del refrigerador.
- Nivele el refrigerador para que las puertas cierren bien.
- Consulte este manual de uso y cuidado para verificar la graduación recomendada del control de temperatura.
- No abarrote el refrigerador ni bloquee las salidas de aire frío, ya que esto provoca que el refrigerador trabaje por más tiempo y consuma más energía.
- Cubra los alimentos y seque los recipientes antes de colocarlos en el refrigerador. Esto reduce la acumulación de humedad dentro de la unidad.
- Organice el refrigerador para reducir el tiempo de apertura de las puertas. Saque la mayor cantidad de artículos que necesite de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.



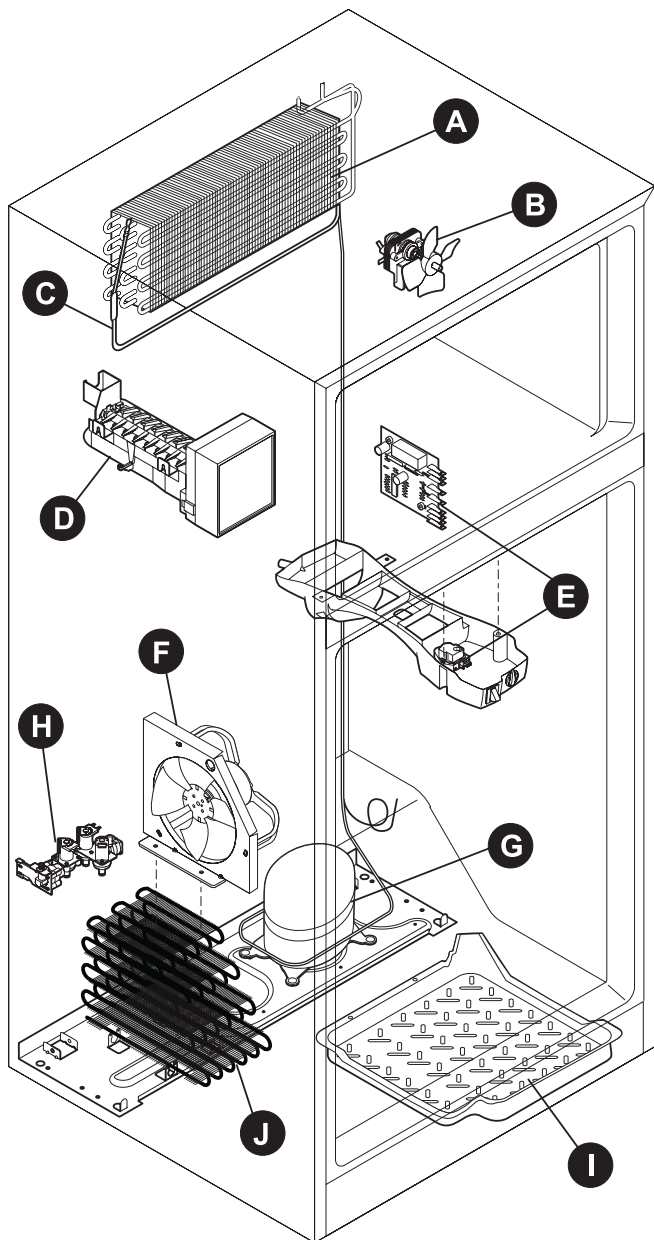


## Sonidos y señales que indican funcionamiento normal

### EL SIGNIFICADO DE LOS SONIDOS QUE USTED PUEDE ESCUCHAR

Es posible que su nuevo refrigerador de alta eficiencia emita sonidos que no sean familiares para usted. Todos estos sonidos normales y pronto se acostumbrará a ellos. Además indican que su refrigerador está funcionando según fue diseñado. Las superficies duras, tales como los pisos de vinilo o madera, paredes y gabinetes de la cocina, pueden hacer que los sonidos parezcan más fuertes de lo que son en realidad. A continuación le damos una lista de descripción de algunos de los sonidos más comunes que usted puede escuchar y su causa.

**NOTA:** El aislamiento de espuma rígida es muy eficiente para ahorrar energía pero no es un aislante contra ruidos.



- A. Evaporador**  
El flujo de líquido refrigerante a través del evaporador puede crear un sonido de ebullición o borboteo.
- B. Ventilador del evaporador**  
Puede escuchar el flujo de aire que el ventilador del evaporador hace pasar a través del refrigerador.
- C. Calentador de descongelación**  
Durante los ciclos de descongelación, el agua que escurre sobre el calentador de descongelación puede causar un sonido sibilante o chisporroteo. Después de la descongelación, puede haber un sonido de estallido.

**IMPORTANTE:** Durante el ciclo automático de descongelación, es posible que se note un resplandor rojo en las salidas de aire en la pared posterior del compartimiento del congelador. Esta característica es normal durante el ciclo de descongelación.

- D. Fabricador automático de hielo**  
Si su refrigerador está equipado con un fabricante automático de hielo, usted escuchará el sonido de los cubitos de hielo al caer en el recipiente de hielo.
- E. Reloj de descongelación y control de enfriamiento y control de descongelación automático**  
Estas partes pueden producir un chasquido al encender y apagar el refrigerador. El reloj también produce sonidos similares a los de un reloj eléctrico.
- F. Ventilador del condensador**  
Si los serpentines del condensador están ubicados debajo del refrigerador, como se muestra en el dibujo de la izquierda, existe un ventilador del condensador. Usted puede escuchar el aire que el ventilador del condensador hace pasar a través del condensador.
- G. Compresor**  
Los compresores modernos de alta eficiencia funcionan con mayor velocidad que los modelos antiguos. El compresor puede generar un zumbido alto o un sonido palpitante.
- H. Válvula de agua**  
Si su refrigerador está equipado con un fabricante automático de hielo, usted escuchará un zumbido a medida que la válvula de agua se abre para llenar el fabricante de hielo en cada ciclo.
- I. Bandeja de drenaje**  
Es posible que usted escuche el agua correr hacia la bandeja de drenaje durante el ciclo de descongelación.
- J. Condensador**  
El aire forzado puede producir sonidos mínimos.





## Cuidado y limpieza

Mantenga su refrigerador y congelador limpios para evitar la aparición de olores desagradables. Limpie cualquier derrame inmediatamente y limpie ambos compartimientos por lo menos dos veces al año. **Nunca** utilice ningún tipo de esponja de restregar, cepillos, limpiadores abrasivos ni soluciones alcalinas fuertes para limpiar las superficies. **No** lave ninguna de las piezas móviles en el lavavajillas automático. **Siempre** desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente de pared antes de la limpieza.

### PRECAUCIÓN

- Al mover el refrigerador, sáquelo directamente hacia afuera. No mueva el refrigerador de lado a lado porque podría rasgar o levantar la cubierta del piso. Si el refrigerador tiene un fabricante automático de hielo, tenga cuidado de no mover el refrigerador más allá de lo que permiten las conexiones de tuberías.
- Los objetos húmedos se adhieren a las superficies metálicas frías. No toque las superficies refrigeradas con las manos mojadas o húmedas.
- Nunca CLORURO de uso para limpiar acero inoxidable.

### NOTAS:

- Al girar el control control 'Fresh Food' (Alimentos Frescos) a la posición 0 se apaga el compresor y el refrigerador deja de enfriar, pero no desconecta la energía eléctrica hacia el foco ni hacia otros componentes eléctricos. Para desconectar completamente la energía eléctrica hacia el refrigerador, usted debe desenchufarlo del tomacorriente mural.
- No utilice hojas de afeitar ni otros instrumentos afilados para quitar las etiquetas adhesivas porque puede dañar la superficie del aparato. Cualquier residuo de pegamento de etiquetas o cintas puede eliminarse con una mezcla de agua tibia y detergente suave; también puede levantar el residuo de goma con la parte adhesiva de la cinta que ya haya quitado. **No quite la placa de identificación.**

Tabla de cuidado y limpieza		
Parte	Que debe utilizar	Consejos y precauciones
Interior/ Revestimiento de la puerta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> <li>• Bicarbonato de soda y agua</li> </ul>	Use 2 cucharadas de bicarbonato de soda en 0,97 litros (1/4 de galón) de agua tibia. <b>Asegúrese de exprimir todo el exceso de agua de la esponja o el paño antes de limpiar la zona alrededor de los controles, la bombilla y cualquier otra parte eléctrica.</b>
Juntas de las puertas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> </ul>	Limpie las juntas con un paño suave y limpio.
Compartimientos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> </ul>	No lave ninguna de las partes móviles (compartimientos, cajones, etc.) en el lavavajillas automático.
Anaqueles de vidrio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> <li>• Limpiavidrios</li> <li>• Aerosol líquido suave</li> </ul>	Deje que el vidrio adquiera la temperatura ambiente antes de sumergirlo en el agua tibia.
Rejilla de la base	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> <li>• Aerosol líquido suave</li> <li>• Accesorio de aspiradora</li> </ul>	Aspire el polvo de la parte delantera de la rejilla de la base. Quite la rejilla. Aspire la parte posterior y limpie con un paño o esponja impregnada de agua jabonosa. Enjuague y seque.
Exterior y manillas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> <li>• El limpiador del vidrio de nonabrasive</li> </ul>	No utilice limpiadores comerciales para uso doméstico, amoníaco ni alcohol para limpiar las manillas. Use tela suave y limpiador de vidrio de nonabrasive para limpiar puertas lisas. No use tela seca para limpiar puertas lisas.
Exterior y manillas (Sólo para modelos de acero inoxidable)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jabón y agua</li> <li>• Amoníaco</li> <li>• Limpiadores de acero inoxidable</li> </ul>	<p> <b>PRECAUCIÓN</b> Nunca CLORURO de uso para limpiar acero inoxidable.</p> <p>Limpie la parte delantera y las manijas de acero inoxidable con una solución no abrasiva de agua con jabón y un paño. Enjuague con agua limpia y un paño suave. Limpie las manchas difíciles con una toalla de papel impregnada en amoníaco y luego enjuague. Use un limpiador no abrasivo para acero inoxidable. Estos limpiadores pueden ser adquiridos en la mayoría de los almacenes de mejoras de viviendas o tiendas de departamentos. Siempre siga las instrucciones del fabricante.</p> <p><b>NOTA: Siempre limpie, frote y seque a favor del grano para evitar rayado contra el grano del acero.</b> Lave el resto del gabinete con agua tibia y un detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave y limpio.</p>

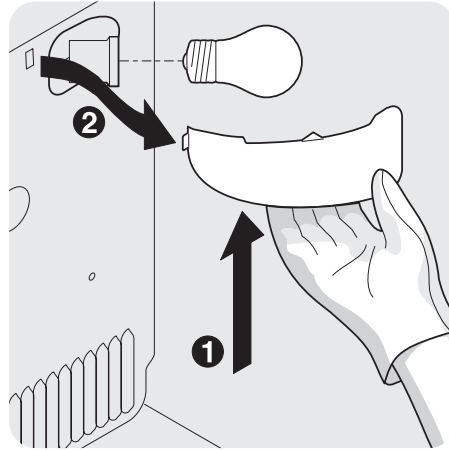


## Cuidado y limpieza (continuación)

### REEMPLAZO DE LOS FOCOS

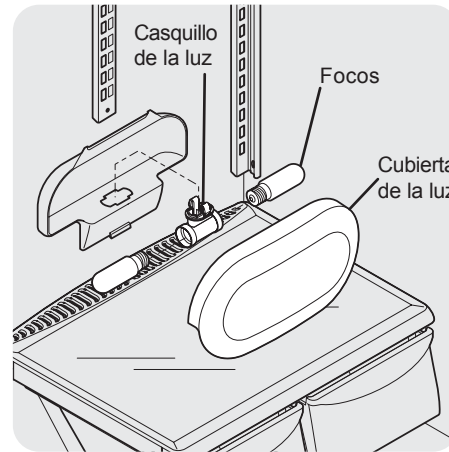
Tanto el compartimiento del congelador como el refrigerador tienen focos que necesitan ser reemplazados de vez en cuando. Algunas luces tienen cubiertas que usted necesita quitar para reemplazar los focos. Siempre use focos diseñados para iluminar electrodomésticos.

**⚠ PRECAUCIÓN** Tenga cuidado de no cortarse al reemplazar las bombillas; utilice guantes.



### REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DEL CONGELADOR (EN CIERTOS MODELOS)

1. Desenchufe el refrigerador.
2. Use guantes como protección en caso de que haya vidrios rotos.
3. Levante la pantalla de la luz, como se muestra en la figura.
4. Desenrosque y reemplace la bombilla quemada con una nueva de igual vatiaje.
5. Coloque de nuevo la pantalla.
6. Recuerde enchufar de nuevo el refrigerador.



### CONDENSADOR

Este refrigerador viene equipado con un condensador que nunca necesita ser limpiado bajo condiciones de funcionamiento normales.

### Consejos para las vacaciones y mudanzas

<b>Vacaciones cortas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deje el refrigerador funcionando durante periodos de vacaciones de hasta 3 semanas de duración.</li> <li>• Consuma todos los alimentos perecederos del compartimiento del refrigerador.</li> <li>• Apague el fabricante automático de hielo, incluso si sólo se ausenta por unos pocos días.</li> </ul>
<b>Vacaciones largas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire todos los alimentos el hielo si se va a ausentar por un mes o más tiempo.</li> <li>• Gire los controles a la posición "0" (Apagado) y desenchufe el electrodoméstico.</li> <li>• Apague el fabricante automática de hielo y cierre la válvula de suministro de agua.</li> <li>• Limpie prfundamente el interior del refrigerador.</li> <li>• Deje las dos puertas abiertas para evitar la aparición de olores y de moho. Si es necesario,</li> </ul>
<b>Mudanza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire todos los alimentos y el hielo.</li> <li>• Su usa una carretilla, cargue el refrigerador por el costado.</li> <li>• Ajuste las ruedas completamente hacia arriba para protegerlas durante el traslado o mudanza.</li> <li>• Acolche el gabinete para evitar raspaduras en la superficie.</li> </ul>



## Información sobre la garantía

### **GARANTÍA DEL REFRIGERADOR**

*Su refrigerador está protegido por esta garantía*

	PERÍODO DE GARANTÍA	LA EMPRESA, A TRAVÉS DE SUS CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO:	EL CONSUMIDOR ES RESPONSABLE DE:
<b>GARANTÍA COMPLETE POR UN AÑO</b>	Un año a partir de la fecha original de compra.	Pagará todos los costos de reparación o reemplazo de piezas de este aparato que tengan defectos en los materiales o en la mano de obra. Excluye los cartuchos originales y de reemplazo de los filtros de agua y hielo (en caso de incluirlos). Los catuchos originales y de reemplazo tienen una garantía de 30 días (sólo repuestos).	Usted deberá cancelar los costos de las visitas de servicio técnico que se describen en la sección <b>RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR.</b> *
<b>GARANTÍA LIMITADA DEL 2do. AL 5to. AÑO (Revestimiento del gabinete y sistema sellado)</b>	Del segundo al quinto año a partir de la fecha original de compra.	Reparará o reemplazará cualquier pieza del revestimiento del gabinete o del sistema sellado de refrigeración (compresor, condensador, evaporador, secador y tubería) que tenga defectos en los materiales o en la mano de obra.	Costos para recoger y entregar al aparato que sean necesarios por concepto de servicio técnico. Costos de mano de obra, piezas y transporte que no sean relativos al revestimiento del gabinete o al sellado de refrigeración.
<b>GARANTÍA LIMITADA (Para el Estado de Alaska)</b>	Los periodos de tiempo especificados anteriormente.	Se aplican todas las disposiciones de las garantías completas anteriores, así como las exclusiones enumeradas a continuación.	Costos de traslado del técnico a su hogar y cualesquiera costos para recoger y entregar el aparato que sean necesarios por concepto de servicio técnico.

En los Estados Unidos, su aparato está garantizado por Electrolux Home Products, Inc. No autorizamos a nadie a cambiar ni ampliar ninguna de nuestras obligaciones estipuladas en esta garantía. Nuestras obligaciones en cuanto a servicio técnico y repuestos estipuladas en esta garantía deben ser llevadas a cabo por la empresa o un centro de servicio técnico autorizado por Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su aparato está garantizado por Electrolux Canada Corp.

**\*RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR** Esta garantía solamente a los productos cubre de uso doméstico normal y el consumidor es responsable por lo siguiente:

1. Uso correcto del aparato de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el producto.
2. Instalación correcta por un técnico autorizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el aparato y conforme con las normativas locales de instalaciones eléctricas, de gas o plomería.
3. Conexión adecuada a una fuente de energía eléctrica con conexión a tierra y con el voltaje apropiado, cambio de fusibles fundidos, reparación de conexiones sueltas o defectos en el cableado del hogar.
4. Gastos de hacer accesible el aparato para el servicio técnico, como quitar la banda decorativa, gabinetes, anaqueles, etc., que no formaban parte del aparato cuando fue despachado desde la fábrica.
5. Daños al acabado después de la instalación.
6. Reemplazo de bombillas y/o tubos fluorescentes (en los modelos con estas características).

#### EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, TALES COMO LOS DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES RESULTANTES DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA.

**NOTAS:** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la presente limitación o exclusión podría no aplicarse en su caso.

2. Visitas de servicio técnico que no se refieran a mal funcionamiento o defectos en la mano de obra o en los materiales, o que se refieran a aparatos que no tengan uso doméstico. El consumidor pagará por dichas visitas.
3. Daños causados por servicio técnico realizado por personal técnico que no sea de Electrolux Home Products, Inc. ni esté autorizado por Electrolux Home Products, Inc.; el uso de repuestos distintos a los repuestos genuinos de Electrolux Home Products Inc., obtenidos de personas que no sean dichos técnicos de servicio; o causas externas como abuso, mal uso, suministro de energía inadecuado o hechos fortuitos.
4. Productos con los números de serie originales eliminados o alterados y que no puedan determinarse oportunamente.

#### SI REQUIERE SERVICIO

Conserve la factura de compra, el recibo de entrega o cualquier otro registro de pago apropiado. La fecha de la factura determina el período de garantía, si se requiere servicio técnico. Si se realiza el servicio técnico, le conviene obtener y conservar todos los recibos. Esta garantía escrita le otorga ciertos derechos legales. Usted puede tener otros derechos que varían de acuerdo a la legislación estatal. El servicio técnico estipulado en esta garantía debe ser solicitado a través de Electrolux Home Products, Inc. en el siguiente teléfono y dirección:

Esta garantía es válida sólo en los 50 estados de EE.UU., en Puerto Rico, y Canadá. Las características o especificaciones descritas o ilustradas están sujetas a cambios sin previo aviso. Todas las garantías las otorga Electrolux Home Products North America, Inc. En Canadá, su aparato está garantizado por Electrolux Canada Corp.

01-U-RE-02 (Rev. 01/2002)

#### USA

800•944•9044

Electrolux Home Products, Inc.  
P.O. Box 212378  
Augusta, GA 30917

#### Canada

866•213•9397

Electrolux Canada Corp.  
6150 McLaughlin Road  
Mississauga, Ontario  
L5R 4C2

# ATENCIÓN

Para garantizar la correcta instalación del refrigerador, vea la sección “Instalación” en las páginas 24 y 25



## Antes de llamar al servicio técnico

<b>Problemas frecuentes</b>	Antes de llamar al servicio técnico, revise la siguiente lista. Al hacerlo puede ahorrar tiempo y dinero. La siguiente lista incluye problemas frecuentes que no son el resultado de defectos en la mano de obra o de materiales de este aparato.
<b>El refrigerador no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el enchufe está introducido firmemente en la toma de corriente eléctrica.</li><li>• Verifique/reemplace el fusible con un fusible de tiempo de retardo de 15 amp. Reajuste el disyuntor cortacircuitos.</li><li>• El control de temperatura está en la posición "O" (apagado).</li><li>• El refrigerador puede estar en el ciclo de descongelado. Espere 20 minutos y vuelva a revisar.</li></ul>
<b>La temperatura del congelador es muy fría. La temperatura del refrigerador es satisfactoria.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gradúe el control del congelador a una posición menos fría hasta que la temperatura del congelador sea satisfactoria. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice.</li></ul>
<b>La temperatura del refrigerador es muy fría. La temperatura del congelador es satisfactoria.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gradúe el control del refrigerador a una posición menos fría. Espere 24 horas para que la temperatura se estabilice. Luego verifique la temperatura del congelador y haga los ajustes que sean necesarios.</li></ul>
<b>* El refrigerador hace mucho ruido o vibra.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El gabinete no está nivelado.</li><li>• El piso no es resistente.</li></ul>
<b>Hay olores en el refrigerador.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se debe limpiar el interior.</li><li>• Se deben cubrir o envolver los alimentos que producen olor.</li></ul>
<b>La luz del gabinete no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reemplace la bombilla.</li><li>• Asegúrese de que el enchufe está introducido firmemente en la toma de corriente eléctrica.</li><li>• El interruptor de la luz puede estar trabado. Para soltarlo, haga presión sobre el interruptor, ubicado en la caja de control del refrigerador.</li></ul>
<b>El fabricante automático de hielo no funciona (en ciertos modelos).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el brazo metálico indicador no esté en la posición hacia “arriba” .</li><li>• El fabricante de hielo debe producir 1,8 a 2,25 kg. (4 a 5 libras) de hielo en un período de 24 horas.</li><li>• El suministro de agua está cerrado.</li><li>• La presión de agua es muy baja.</li><li>• El congelador no está suficientemente frío.</li></ul>

\* Lea la sección denominada Sonidos y Señales Que Indican Funcionamiento Normal.